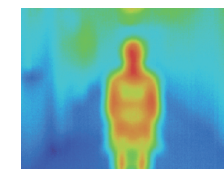


RAC

Návod na použitie

klimatizačné jednotky

MSZ-FH



OBSAH

Bezpečnostné opatrenia
Počas prevádzky
Odstavenie zariadenia
Názvy jednotlivých častí
Príprava pred používaním
Režimy prevádzky
Ak nepoužívate klim. jednotku dlhšiu dobu
Údržba a čistenie
Skôr než ohlásite poruchu
Ak si myslíte, že niečo nie je v poriadku
Technická špecifikácia

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte všetky pokyny a upozornenia týkajúce sa bezpečnostných opatrení. V zariadení sa nachádzajú rotujúce časti, ktoré by mohli spôsobiť úraz.
- „Bezpečnostné opatrenia“ je zoznam dôležitých bodov, týkajúcich sa bezpečnosti a je treba ich dodržať.

Symbole použité v texte:

VAROVANIE - popisuje opatrenia, ktoré sa musia dodržať, aby nebolo ohrozené zdravie alebo život užívateľa
POZOR! - popisuje opatrenia, ktoré je nutné rešpektovať, aby nedošlo ku škodám (na zariadení, a pod.)

Symbole použité na zariadení a ich význam:

Označuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Označuje teplý povrch.



Upozorňuje na nebezpečie rotujúcich častí zariadenia.



Pred prístupom do takto označených častí je nutné vypnúť



hlavný sieťový vypínač.

POČAS PREVÁDZKY

POZOR !

- Na stlačenie tlačidla na ovládači nepoužívajte žiadne ostré predmety, ktoré by mohli diaľkové ovládanie poškodiť.
- Otvory pre nasávanie a výpusť vzduchu nesmú byť blokované ani zakryté, pretože by to mohlo ovplyvniť výkon zariadenia, príp. jeho nefunkčnosť. Napr. umiestnenie nábytku tesne pod vnútornú jednotku, umiestnenie väčších predmetov príliš blízko vonkajšej jednotke. Je nutné dodržať predpísané vzdialenosti pre nasávanie a výpusť vzduchu pre vonkajšiu jednotku – viď. originálny inštalačný návod.
- Miestnosť príliš neochladzujte. Rozdiel medzi žiadanou vnútornou teplotou a vonkajšou teplotou by sa nemala líšiť v režime chladenia o viac ako 6^o C.

VAROVANIE

- Nikdy nevyťahujte ani nevkładajte zástrčku (ak je jednotka napájaná zo zásuvky) počas prevádzky. Pred každým odpojením od el. siete najskôr vypnite klim. jednotku ovládačom.
- Nevkládajte prsty alebo tenké predmety do miesta výpustu alebo nasávania vzduchu. Ventilátor pracujúci vo vysokých otáčkach môže spôsobiť zranenie.
- Vaše telo nevystavujte príliš chladnému vzduchu na dlhšiu dobu, pretože si môžete poškodiť zdravie.
- Klimatizačné zariadenie nikdy neopravujte sami, ani neprekładajte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úder elektrickým prúdom, zranenie alebo únik chladiva. Obráťte sa na predajcu (montážnu organizáciu).
- V prípade neobvyklého chodu klimatizačného zariadenia (zápach, dym, atď.), vypnite zariadenie a vyťahnite zástrčku alebo vypnite istič. Obráťte sa na predajcu. Ak by zariadenie naďalej pracovalo v takom stave, môže sa poškodiť alebo spôsobiť požiar.
- Zákazník si nemá sám inštalovať klimatizačné zariadenie. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť požiar, úder elektrickým prúdom, zranenie padnutím jednotky, únik chladiva, atď.

POZOR!

- Ak musíte odstrániť filter, nedotýkajte sa kovových častí vnútornej jednotky, mohli by ste sa zraniť na ostrých lamelách výparníka.
- Klimatizačné zariadenie nečistite vodou. Mohla by vniknúť do vnútra, poškodiť elektroinštaláciu a následne zapríčiniť úraz elektrickým prúdom.

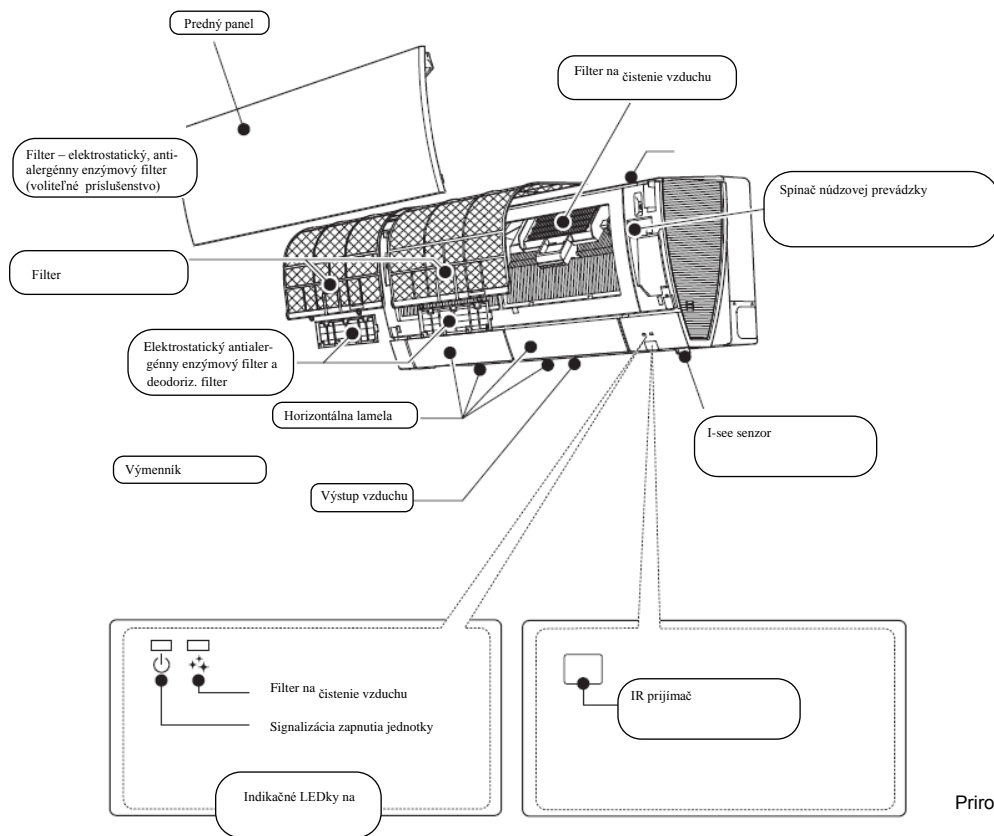
- Ak sa v miestnosti používajú aj kachle, miestnosť dobre vetrajte. Môže vzniknúť nedostatok kyslíka.
- Ak sa jednotka nebude používať dlhšiu dobu (týždne), vypnite sieťový vypínač.
- Nenechávajte klimatizačné zariadenie spustené dlhú dobu vo vysokej vlhkosti, napr. pri otvorených dverách alebo okne.
Ak jednotka pracuje v režime chladenia dlhšiu dobu v miestnosti s vysokou vlhkosťou (80 % a viac), z kondenzovaná voda môže kvapkať a poškodiť nábytok, a pod.
- Ak chcete vyčistiť jednotku, treba ju najprv vypnúť a odpojiť sieťový vypínač. Ventilátor pracujúci vo vysokých otáčkach môže spôsobiť zranenie.
- Klietku so zvieratom alebo rastlinu neumiestňujte priamo do prúdenia vzduchu.
- Toto klimatizačné zariadenie nepoužívajte na zvláštne účely, t.j. na chladenie presných prístrojov, potravín, rastlín alebo umeleckých predmetov. Môžete tým spôsobiť škody.
- Na vnútornú jednotku nikdy nestúpajte ani na ňu nič neodkládajte.
- Nestúpajte na nestabilný stôl alebo stoličku, keď manipulujete s panelom klimatizačnej jednotky. Môžete sa zraniť.
- Nestriekajte insekticíd alebo sprej na jednotku. Môže to spôsobiť požiar alebo deformáciu plášťa jednotky.
- Kachle nedávajte tam, kde je priame prúdenie vzduchu. Môže to spôsobiť neúplné spaľovanie.
- Kvôli odbornej inštalácii a servisu sa obráťte na predajcu (montážnu organizáciu).

ODSTAVENIE ZARIADENIA / DEMONTÁŽ

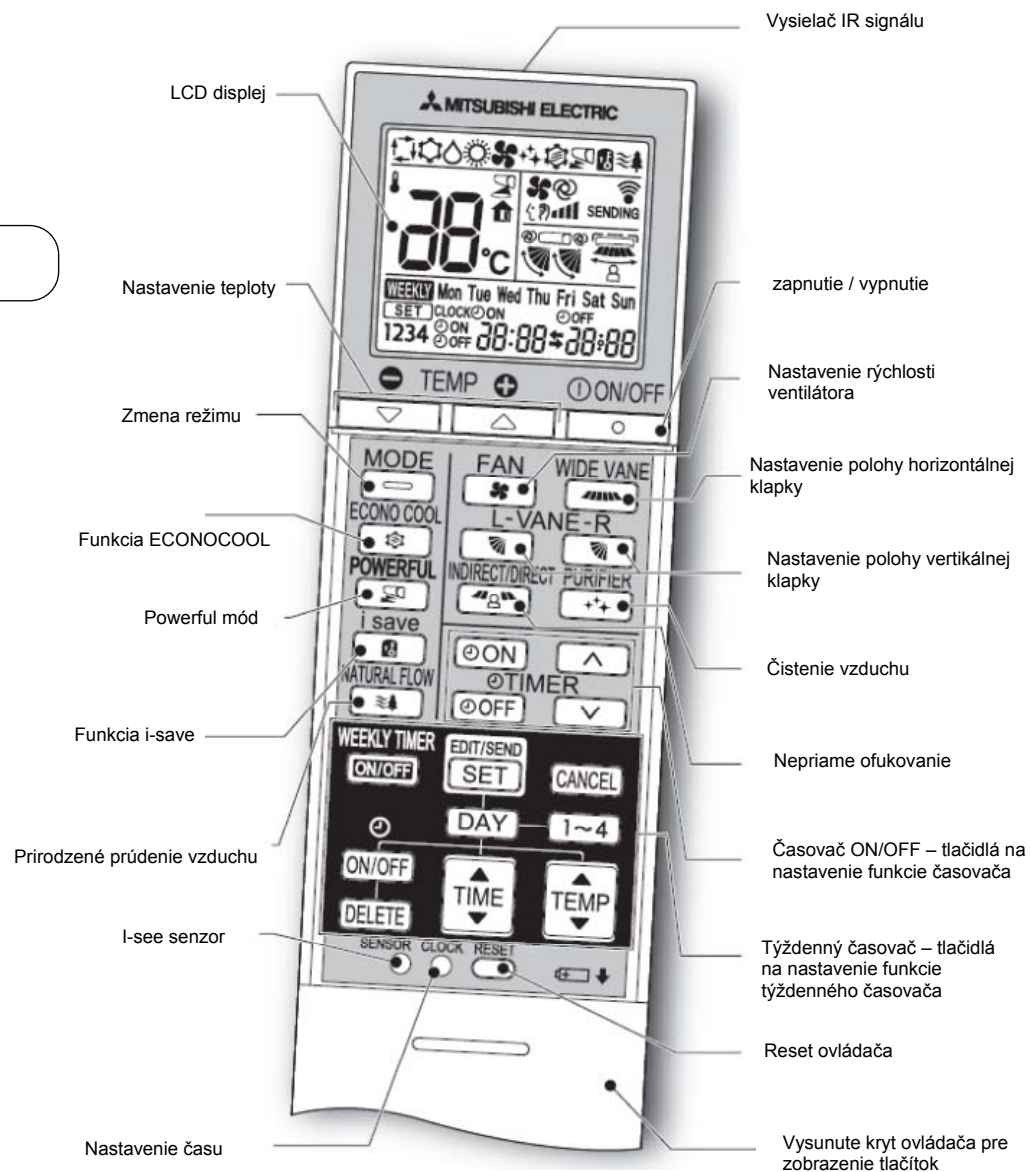
Pokiaľ potrebujete zariadenie demontovať, obráťte sa na montážnu organizáciu. Pri neodbornej demontáži potrubia, môže chladiaci plyn unikať a pri dotyku spôsobiť poranenie pokožky.

NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ

Vnútrotná jednotka



Diaľkový ovládač



PRÍPRAVA PRED POUŽÍVANÍM

• Funkcia AUTOREŠTART

Tieto klim. jednotky sú vybavené funkciou AUTOREŠTART – obnovenie chodu jednotky po výpadku napájania (ak bola v čase výpadku jednotka v chode). Na deaktiváciu (továrenské nastavenie – aktívny AUTOREŠTART) tejto funkcie prosím kontaktujte montážnu organizáciu.

• Vonkajšia jednotka

Zapnuté el. napájanie (istič / zástrčka).

• Diaľkový ovládač

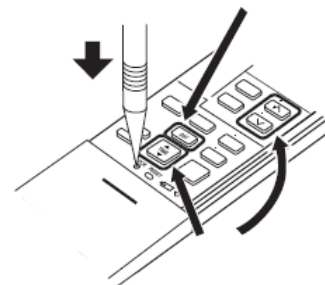
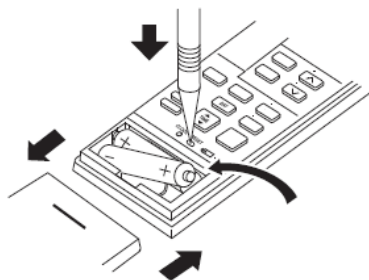
Možno použiť len originálny DO dodaný s jednotkou. Dosah ovládača je asi 6 m ak je ovládač namierený priamo na vnútornú jednotku. Pri každom stlačení tlačidla počujete jedno alebo dve krátke pípnutia z vnút. jednotky, ak nie operáciu opakujte.

Vloženie batérií .

1. Vysunte úplne predný kryt ovládača.
2. Vložte batérie (alkalické veľkosť AAA) – dodržte polaritu!
3. Vhodným predmetom (pero, ceruzka, ...) stlačte mikrosypínač RESET.

Opatrne nasuňte kryt batérií. →

Nové batérie vydržia cca 1-2 roky podľa používania. V prípade zoslabnutia displeja, príp. zlej odozvy treba vymeniť batérie za nové. Používajte len alkalické batérie !



• Núdzová prevádzka (bez ovládača).

V prípade straty alebo poškodenia ovládača možno na spustenie a zastavenie jednotky použiť núdzové tlačidlo v pravej časti jednotky pod predným panelom

Prvé stlačenie – režim chladenia s prednastavenou teplotou 24st.C, stredné obrátky ventilátora, automatický režim lamely.

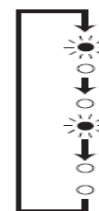
Druhé stlačenie – režim kúrenia s prednastavenou teplotou 24st.C, stredné obrátky ventilátora, automatický režim lamely.

Tretie stlačenie – jednotka sa vypne.

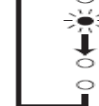
Stav jednotky je signalizovaný:

Indikácia režimov počas núdzovej prevádzky:

Režim chladenia



Režim kúrenia





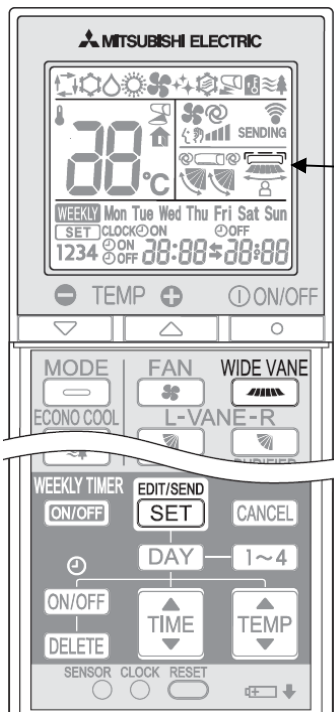
Vypnutý stav




Nastavenie reálneho času na ovládači.

Stlačte tlačidlo CLOCK pomocou tenkého predmetu, následne pomocou

tlačidiel  (hore) a  (dole) nastavte želaný čas. Dlhšie podržanie tlačidla zväčšuje krok prestavovania času. Opätovne stlačte tlačidlo CLOCK.



Area	Left	Center	Right
Zobrazenie na displeji ovládača			

Na nastavenie pozície jednotky v miestnosti stlačte na 2 sekundy tlačidlo  na ovládači jednotky.

Opätovným stláčaním tlačidla  meníte pozíciu umiestnenia v nasledujúcom poradí:



Nastavenie polohy jednotky

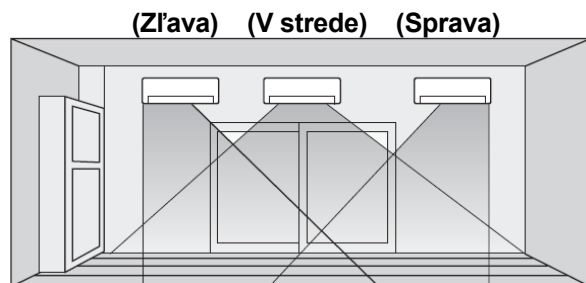
Dbajte na správne nastavenie ovládača v súlade s fyzickým umiestnením jednotky v miestnosti.

Polohy inštalácie:

Vľavo: Vzďialenosť k objektom (stena, skriňa atď.) je zľava menšia ako 50cm .

V strede: Vzďialenosť k objektom (stena, skriňa atď.) je z oboch strán väčšia ako 50cm.

Vpravo: Vzďialenosť k objektom (stena, skriňa atď.) je sprava menšia ako 50cm.








Na ukončenie nastavenia stlačte .


POZNÁMKA:

Nastavenie pozície je možné iba v prípade, že ovládač je v režime OFF a v prípade, že týždenný časovač nie je aktívny, alebo nie je práve nastavovaný.




REŽIMY PREVÁDZKY

- Zapnite jednotku tlačidlom 
- Vyberte režim pomocou tlačidla .
Aktuálny režim je indikovaný na LCD displeji.

- Tlačidlami  ,  nastavte žiadanú teplotu.

Vypnutie režimu:

- Vypnite jednotku tlačidlom  , príp. pomocou tlačidla MODE si zvolte iný režim.

Indikátor operácií:

Indikácia		Teplota v miestnosti
	Jednotka pracuje v režime na dosiahnutie požadovanej teploty	Viac ako 2°C od požadovanej teploty
	Teplota v miestnosti sa blíži požadovanej nastavenej teplote	1-2°C od požadovanej teploty
	Pohotovostný režim – iba v prípade multisplitových operácií	—

 Svietenie  Blikanie  Vypnuté

Multisplitové operácie:

Dve alebo viac jednotiek môže byť napojených na jednu vonkajšiu jednotku. Keď je spustených viacej vnútorných jednotiek, nie je možné súčasné chladenie a kúrenie pre jednotlivé jednotky. Keď nastane tento prípad jednotka sa prepne do pohotovostného (stand by) módu.

(AUTO)

Klimatizačná jednotka si podľa žiadanej a skutočnej teploty v miestnosti zvolí režim a príp. aj počas samotnej prevádzky si automaticky prepne režim aby dosiahla žiadanú teplotu.

Z režimu chladenia do režimu kúrenia sa jednotka prepne ak skutočná teplota je cca o 2°C nižšia ako žiadaná.

Z režimu kúrenia do režimu chladenia sa jednotka prepne ak skutočná teplota je cca o 2°C vyššia ako žiadaná.

COOL - chladenie

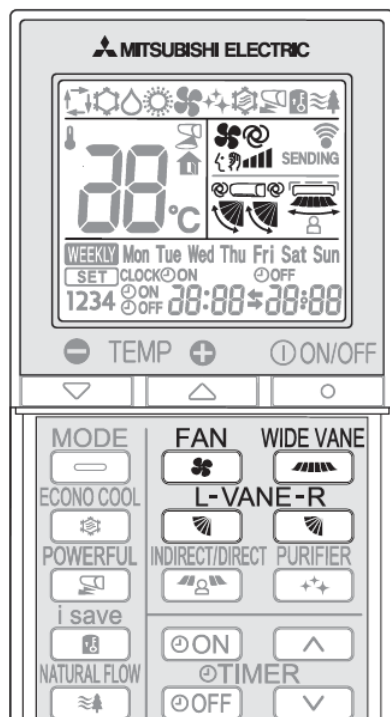
DRY - odvlhčovanie

Poznámka: v režime DRY (odvlhčovanie) nie je možné nastavovať žiadanú teplotu (teplota v miestnosti sa zníži asi o 1-2st.C) a obrátky ventilátora (v tomto režime pracuje ventilátor len na nízkych obrátkach).


HEAT - kúrenie

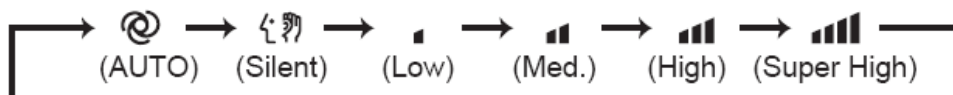
FAN - vzduch cirkuluje v celej miestnosti

Funkcie ventilátora




Nastavenie rýchlosti ventilátora

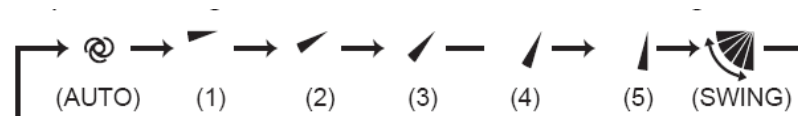
Stlačte tlačidlo  na zmenu rýchlosti ventilátora. Každé stlačenie mení rýchlosť v nasledujúcom poradí:




Na rýchle vychladenie miestnosti používajte vyššiu rýchlosť ventilátora (High). Na tichú prevádzku zvolte tichý režim (Silent). Režim (AUTO) automaticky určuje rýchlosť ventilátora podľa rozdielu medzi žiadanou a skutočnou teplotou. V prípade multisplitového zapojenia viacerých jednotiek sa odporúča režim AUTO.

Nastavenie vertikálneho prúdenia vzduchu

Stlačte tlačidlo  na zmenu vertikálneho prúdenia vzduchu. Každé stlačenie mení rýchlosť v nasledujúcom poradí:



Nastavenie horizontálneho prúdenia vzduchu

Stlačte tlačidlo  na zmenu horizontálneho prúdenia vzduchu. Každé stlačenie mení rýchlosť v nasledujúcom poradí:



Prúdenie vzduchu

 (AUTO).....

Výfuková lamela je v tomto režime nastavená do najviac efektívnej polohy vzhľadom k zvolenému režimu.

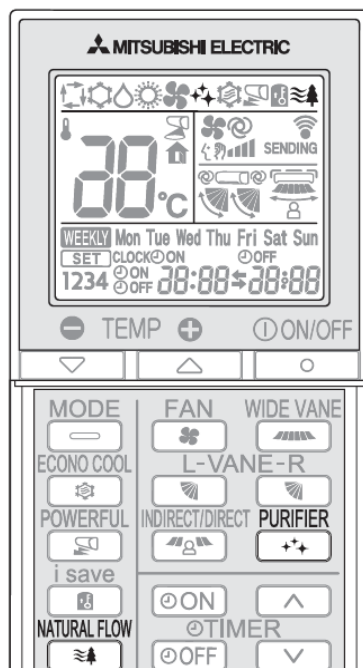
 (Manual).....


Pre efektívne chladenie zvolte najvyššiu pozíciu výfukovej lamely. Pre režim vykurovania zvolte najnižšiu pozíciu lamely. Ak je v režime chladenia zvolená najnižšia pozícia výfukovej lamely, tak sa automaticky prepne do polohy (3) aby sa zabránilo kvapkaniu kondenzátu z lamiel.


 (Swing).....

V tomto móde sa lamela presúva pravidelne zhora nadol.

Funkcia Prirodené prúdenie vzduchu (Natural flow)



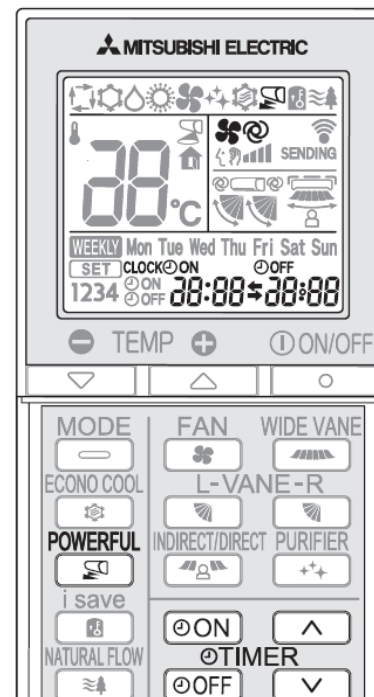
Stlačte tlačidlo  v priebehu chladenia. Týmto aktivujete režim Prirodeného prúdenia vzduchu.


Pre vypnutie režimu stlačte opäť .

Čo je NATURAL FLOW?

Prirodené prúdenie vzduchu (natural flow) imituje vánok v prírode, ktorým sa snažíme vyhnúť nepríjemnému pocitu z priameho nepretržitého ofukovania osoby neprirodeným tokom chladného vzduchu.

Powerful mód




Pre aktiváciu režimu powerful módu stlačte tlačidlo  v režime vykurovania alebo chladenia.

Rýchlosť ventilátora (Fan speed): Tento režim umožňuje dosiahnuť maximálne vysoké otáčky ventilátora.

Horizontálna lamela: v tomto režime je nastavená automatická kontrola výfukovej lamely v horizontálnej polohe.


V priebehu tohto režimu nie je povolené nastavovať teplotu.

Režim sa automaticky vypne po 15 minútach, alebo opätovným stlačením tlačidla , alebo tlačidlami ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW alebo I-save.

Funkcia ECONO COOL (len v režime chladenia)

Funkcia ECONO COOL šetrí el. energiu – pri aktivovaní prestaví žiadanú teplotu o +2°C vyššie a zároveň automaticky nastavuje vertikálny smer prúdenia vzduchu do rôznych pozícií na určitú dobu, aby pocit komfortu zostal rovnaký aj napriek zvýšeniu žiadanej teploty o 2°C. Zvýšenie žiadanej teploty šetrí el. energiu – kompresor je v prevádzke kratšiu dobu.

Zapnutie funkcie: Stlačte tlačidlo .


Vypnutie funkcie: Stlačte opätovne tlačidlo .

Funkciu zrušíte aj stlačením tlačidla .

Aj počas aktívnej funkcie ECONO COOL môžete meniť rýchlosť ventilátora a teplotu.

Funkcia čistenie vzduchu (Purifier)

Pre aktiváciu tohto režimu stlačte tlačidlo . Ledka na prednom paneli nástennej jednotky sa rozsvieti, čím signalizuje aktívny režim.

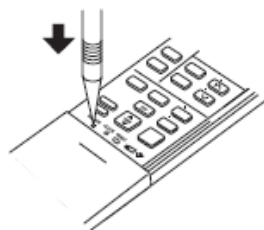
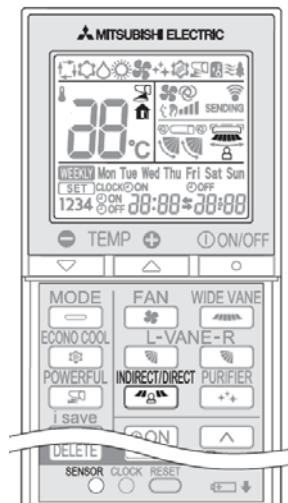
Na zrušenie tohto režimu opätovne stlačte .

Čo je operácia AIR PURIFYING (čistenie vzduchu)?
V tomto režime sú prostredníctvom špeciálneho filtra zabudovaného v jednotke likvidované plesne, vírusy, alergény a baktérie.




Maximálna doba prevádzky v režime "Purifier" je 115 minút.

Funkcie I-see senzora

V tomto režime je teplota v miestnosti kontrolovaná na základe senzibilného tepla.






SENSOR


Stlačte  v priebehu prevádzky jednotky. Týmto tlačidlom aktivujete režim I-see senzor. V prípade aktívneho režimu je na displeji zobrazená ikonka . Funkciu zrušíte opätovným stlačením tlačidla .


Funkcia Detekcia absencie

SENSOR

Opätovným stlačením tlačidla  aktivujete funkciu detekcie absencie osôb v miestnosti. V prípade, že je miestnosť prázdna klimatizácia sa automaticky prepne do úsporného režimu. Ikonka na displeji v prípade aktívneho režimu detekcie v miestnosti je . Funkciu zrušíte opätovným stlačením tlačidla .

Funkcia nepriameho ofukovania (Indirect/Direct)

Táto funkcia ponúka zvoliť prúdenie vzduchu presne podľa lokalizácie užívateľa. Stlačte tlačidlo  v priebehu prevádzky jednotky. Táto funkcia je možná

iba v prípade aktívneho režimu I-see senzora. V prípade aktívneho režimu je na displeji zobrazená ikonka .

Každé stlačenie tlačidla mení režim v nasledujúcom poradí:



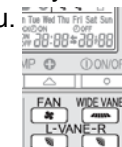
NEPRIAME: Užívateľ bude menej vystavený priamemu ofukovaniu





PRIAME: V tomto prípade bude klimatizované prevažne okolie v blízkosti užívateľa.

Horizontálne aj vertikálne smerovanie prúdenia vzduchu bude menené automaticky. V prípade, že sa v miestnosti nachádza viac ľudí, je možné, že funkcia nepriameho ofukovania nebude pracovať správne.



V prípade, že sa necítite v tomto režime komfortne, nastavte si režim výfuku manuálne v móde vertikálneho a horizontálneho prúdenia vzduchu.



V prípade vypnutia režimu I-see senzora sa automaticky vypne aj režim detekcie absencie. Vypnutie detekcie absencie je taktiež možné aj stlačením tlačidla  a .


POZNÁMKA: nedotýkajte sa I-See senzora. Môže to spôsobiť jeho nefunkčnosť.

Nastavenie i-save módu

- Počas režimu COOL-chladenie, ECONOCOOL, HEAT-kúrenie  stlačte pre aktivovanie i-save módu.
- Nastavte teplotu, rýchlosť ventilátora a smer vertikálneho prúdenia vzduchu.
 - Rovnaké nastavenie bude v budúcnosti použité pri opätovnom stlačení .
 - Môžu byť uložené nastavenia pre dve skupiny (jedna pre COOL/ECONOCOOL mód, druhá pre HEAT-kúrenie)
 - Normálne je možnosť nastavenia minimálnej teploty v HEAT-vykurovacom móde 16°C. Pri móde i-save je to však 10°C.

Pre ukončenie operácie i-save stlačte . Operácia i-save je takisto ukončená pri stlačení tlačítka MODE.

i-save mód

Táto funkcia umožňuje rýchle zvolenie preferovaného (predvoleného) nastavenia jednoduchým stlačením  tlačítka.

Príklad použitia:

- Mód nízkej spotreby energie:* Nastavte teplotu o 2-3°C teplejšie v móde COOL-chladenie a chladnejšie v móde HEAT-vykurovanie. Toto nastavenie je vyhovujúce v neobývanej miestnosti a pri spánku.
- Uloženie najpoužívanejších nastavení:* Uložte Vaše preferované nastavenia pre COOL/ECONOCOOL a HEAT mód. Toto Vám umožní rýchle zvolenie Vášho obľúbeného nastavenia pomocou jedného stlačenia







Funkcia TIMER – načasovanie prevádzky (ZAP/VYP)

Funkciu **TIMER** môžeme použiť na automatické zapnutie, príp. vypnutie jednotky počas vašej neprítomnosti.

Pred nastavením časovača skontrolujte nastavenie reálneho času na diaľkovom ovládači.

Pri nastavovaní musí byť ovládač nasmerovaný na klimatizačnú jednotku!

Nastavenie funkcie ON TIMER (Zapnutie jednotky v želanom čase):

- Stlačte tlačidlo  alebo  počas prevádzky.
- Pomocou tlačidiel  (hore) a  (dole) nastavte želaný čas, kedy sa má klim. jednotka spustiť do prevádzky. Stlačenie zmení čas o 10min.

Tlačidlo ON (timer): jednotka sa spustí na požadovaný čas.

Tlačidlo OFF(timer): jednotka sa vypne na požadovaný čas.

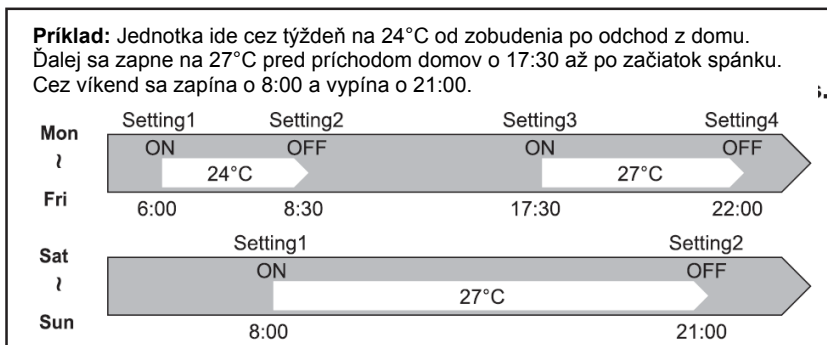
Počas nastavenia tlačidlá   blikajú.

Zrušenie funkcie TIMER:

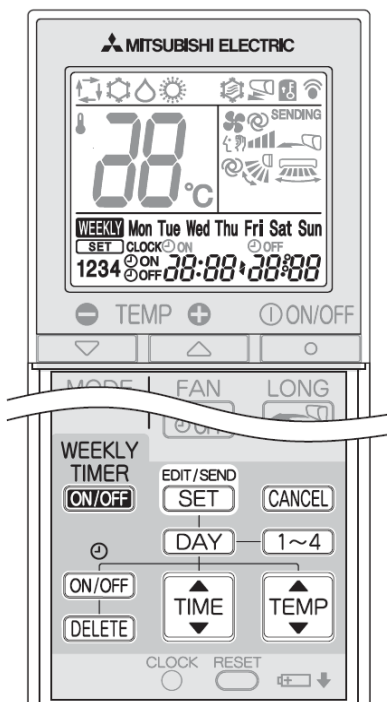
- Opätovne stlačte tlačidlo  alebo .

Nastavenie týždenného časovača

Sú povolené max. 4 zapnutia alebo vypnutia za jedeň deň počas týždňa.
Je povolených max. 28 zapnutí a vypnutí počas celého týždňa.

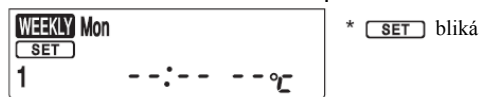


Jednoduché časovanie (ZAP/VYP) je aktívne aj počas funkcie týždňového časovača. V tomto prípade je uprednostňovaný jednoduchý časovač pred týždňovým. Týždňový časovač sa aktivuje po dokončení funkcie jednoduchého časovača.

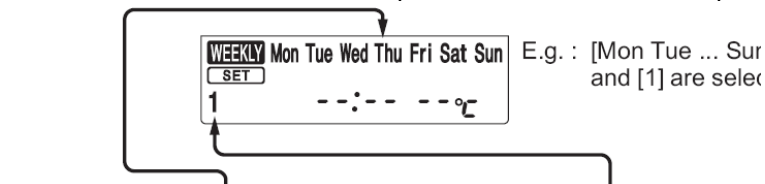


Pred nastavením časovača sa uistite, že máte správne nastavený čas a dátum.

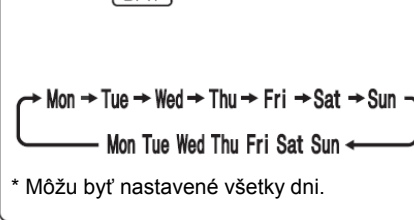
1. Stlačte **EDIT/SEND SET** na spustenie nastavenia týždenného časovača.



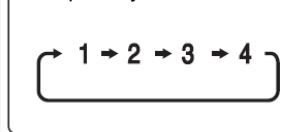
2. Stlačte **DAY** a **1~4** pre nastavenie dňa a čísla položky.



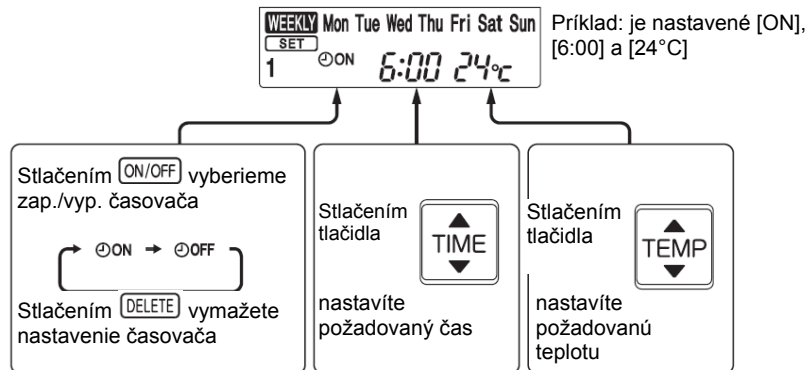
Stlačenie **DAY** na nastavenie dňa.



Stlačím **1~4** nastavím číslo položky



3. Stlačte **ON/OFF**, **TIME** a **TEMP** na nastavenie zap./vyp., času a teploty.



Stlačte **DAY** a **1~4** pre nastavenie ďalších dní a čísel položiek.

4. Stlačte **EDIT/SEND SET** pre dokončenie a uloženie nastavenia časovača.



* **SET** ktoré blikalo už neblíkajú a zobrazuje sa aktuálny čas.

Stláčaním tlačidla **DAY** alebo **1~4** prechádzate konkrétne dni alebo nastavené položky.

Na zrušenie editácie stlačte **CANCEL**.

Poznámka:

- Stlačte **EDIT/SEND SET** pre odoslanie nastavených informácií o týždennom časovači do vnútornej jednotky. Nasmerujte diaľkový ovládač na vnútornú jednotku a držte tlačidlo po dobu troch sekúnd.
- Keď nastavujete časovač pre viac ako jeden deň v týždni / jednu položku, tlačidlo **EDIT/SEND SET** nemusí byť stlačené pri každom jednom dni / položke. Stačí stlačiť / uložiť nastavenie iba raz po dokončení kompletného nastavenia.
- Stlačte **EDIT/SEND SET** pre sprístupnenie nastavenia časovača a stlačte a držte po dobu 5 sekúnd tlačidlo **DELETE** - týmto krokom vymažeme doterajšie nastavenie týždňového časovača. Ovládač musí byť nasmerovaný na vnútornú jednotku.

5. Pre aktivovanie týždňového časovača stlačte **WEEKLY TIMER ON/OFF** (**WEEKLY** svieti)
* Keď je časovač aktivovaný, nastavené dni budú na ovládači svietiť.


6. Pre deaktivovanie týždňového časovača stlačte **WEEKLY TIMER ON/OFF** (**WEEKLY** prestane svietiť)

Kontrola nastavenia časovača:

Stlačte **EDIT/SEND SET** čím sa dostanete do módu nastavenia časovača.

* **SET** bliká

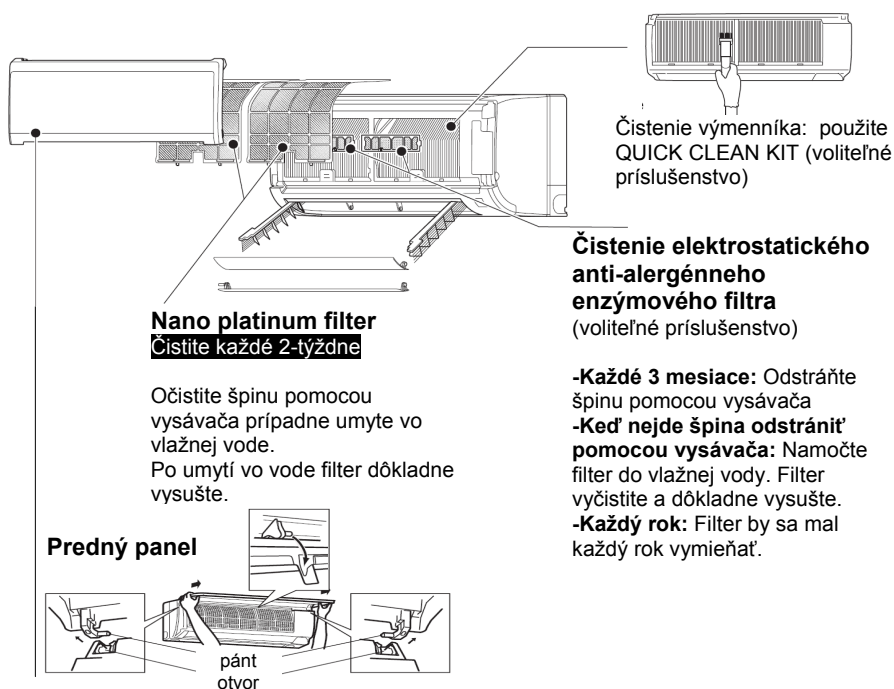
Údržba a čistenie

POZOR!  Pred akýmkoľvek čistením, prosím **vždy vypnite** klim. jednotku ovládačom a odpojte el. napájanie (istič, zásuvka) !

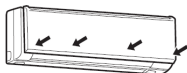
VAROVANIE – na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (benzín, benzén, čist. prášok, riedidlá, a pod.)

Predný panel môžeme očistiť mäkkou vlhkou utierkou. V prípade väčšieho znečistenia môžeme panel demontovať a umyť teplou vodou (môžeme použiť aj bežný saponát na riad.). Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 50°C.

Ak nie sú filtre správne vložené, nedá sa zatvoriť predný panel.



1. Zdvihnite predný panel až pokiaľ nebudete počuť kliknutie
2. Postupujte podľa obrázku – panel vyťahnite smerom k sebe.
Utrite so suchou utierkou, alebo umyte vo vlažnej vode.
Nemáčajte vo vode viac ako dve hodiny.
Utrite do sucha.
3. Vráťte naspäť panel.



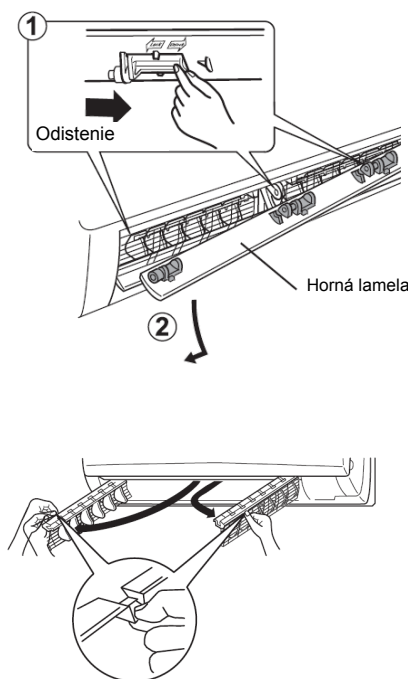
Čo je nano platinum filter?

Nová generácia vzduchových filtrov prichádza s novou technológiou Nano-platinum. Vďaka špeciálnemu povrchu je dosahované extrémne vysoké čistenie vzduchu. Pachy, baktérie a alergény sú efektívne odstránené. Aj po umytí ostáva ich odľučovacia schopnosť zachovaná.

Čo je anti-alergénny enzýmový filter?

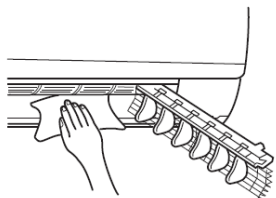
Tieto jedinečné enzýmové filtre majú veľmi vysoký stupeň odľučivosti. Malé častice o veľkosti 0,01 mikrónu sú tak ľahko zachytiteľné. Navyše sú filtre potiahnuté enzýmom, ktorý zničí väčšinu alergénov. Tieto filtre sú veľkým prínosom pre udržanie zdravého a čistého vzduchu v interiéri.

Výstup vzduchu a ventilátor (pred čistením sa ubezpečte, že je ventilátor zastavený)

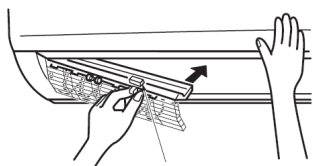


Nastavte lamelu do dolnej polohy. Potom odstráňte hornú lamelu ako je znázornené na obrázku 1 a 2.
Rovnako postupujte v prípade dolnej lamely.

Otvorte ochrannú mriežku ako je znázornené na obrázku.



Suchou utierkou utrite povrch ventilátora a okolie.



Vráťte naspäť ochrannú mriežku a panel v opačnom postupe ako pri demontáži. Ochranná mriežka pri zatvorení musí cvaknúť.

V prípade, že panel alebo horizontálne lamely nie sú nainštalované správne na panely vonkajšej jednotky pri zapnutí blikajú všetky LEDky.

SKÔR NEŽ OHLÁSITE PORUCHU, SKONTROLUJTE NASLEDOVNÉ

Otázky a možné príčiny:

KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA NEFUNGUJE.

- Istič/hl. vypínač nie je zapnutý , spálená poistka.

CHLADENIE A VYKUROVANIE NEFUNGUJÚ DOSTATOČNE.

- Teplota nie je správne nastavená.
- Znečistený vzduchový filter.
- Blokovaný vstup/výstup vzduchu na vonkajšej jednotke.
- Nastavený režim ECONO COOL počas horúceho dňa.

DISPLEJ DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA NEZOBRAZUJE ÚDAJE.

- Batérie sú vybité.
- Chybná polarita baterií (+ -).

PRI VÝPADKU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Vypnite klimatizačnú jednotku. Po obnovení dodávky el. energie znovu stlačte tlačítko ON/OFF.

Až potom, čo ste preverili horeuvedené a závada na klimatizačnej jednotke pretrváva, vypnite klimatizačnú jednotku a spojte sa s Vaším predajcom (montážnou organizáciou).

V NASLEDUJÚCICH PRÍPADOCH ZASTAVTE PREVÁDZKU KLIM. JEDNOTKY A PROBLÉM KONZULTUJTE S VAŠIM PREDAJCOM.

- Signál diaľkového ovládania nemôže byť prijímaný v miestnosti, kde je používaná elektronická žiarivka typu ON/OFF (stroboskopický efekt) alebo invertná žiarivka, atď.
 - V oblasti, kde je slabý príjem rádiových vln, môže dôjsť počas prevádzky klimatizačnej jednotky k rušeniu príjmu na SW rádiovom prijíme.
 - Klimatizačná jednotka má nedostatočný výkon, vonkajší diel má veľmi znečistený priestor nasávania vzduchu – nutné prečistenie.
- Pri búrke zastavte chod klim. jednotky a vypnite istič/zásuvka. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu elektrických častí.*

AK SI MYSLÍTE, ŽE NIEČO NIE JE V PORIADKU

Otázka

Odpoveď

- **Klimatizačná jednotka sa po vypnutí a opätovnom zapnutí do 3 minút nespustí do chladenia/kúrenia.**

Toto neznamena poruchu. Aktivovala sa 3-minútová ochrana kompresora, ktorú riadi mikropocesor.

- **Je počuť praskavý zvuk.**
Tento zvuk môže vydávať plast, ktorý sa následkom zmeny teploty rozpína alebo sťahuje.
- **V miestnosti je cítiť zápach.**
Klimatizačná jednotka nasáva pachy zo stien, nábytku, kobercov, atď. ktoré potom vypúšťa späť do vzduchu. Vyčistite filtre, prípadne zverte celkové prečistenie jednotky odbornej firme.
- **Počas odvlhčovania sa zastaví ventilátor.**
Neznamená to poruchu. Ventilátor sa v režime odvlhčovania zastavuje spolu s kompresorom, ktorý riadi mikropocesor.
- **Je počuť zvuk tečúcej vody.**
Neznamená to poruchu. Je to zvuk cirkulujúceho chladiva, príp. zvuk počas automatického odmrazovania vo výmenníku.
- **Počas prevádzky sa zmenil smer prúdenia vzduchu.**
Ak je pri režime chladenia alebo odvlhčovania vzduch vyfukovaný smerom dolu dlhšie ako 1 hodinu, smer sa automaticky zmení do pozície 1, aby sa zabránilo kvapkaniu kondenzu z klapky (orosovanie). Aktívna funkcia ECONO COOL.
- **Z vonkajšej jednotky kvapká voda.**
Počas režimu kúrenia vzniká na chladiči vonk. jednotky kondenzát – nie je to porucha.
- **Vzduch neprúdi počas režimu vykurovania nastavenými obrátkami na ovládači.**
Čakajte, pretože jednotka sa pripravuje na vyfukovanie teplého vzduchu a vtedy ventilátor pracuje pri extra nízkych obrátkach.
- **Chod jednotky sa zastaví asi na 10 minút počas režimu vykurovania.**
Práve prebieha rozmrazovanie vonkajšej jednotky. Čakajte cca 10 minút.
- **Občas je počuť syčanie.**
Spôsobuje to zmena prúdenia chladiva vo vnútri klimatizačnej jednotky, napr. pri odmrazovaní.
- **Miestnosť nie je dostatočne vychladená.**
Buď je vonkajšia teplota príliš vysoká, alebo sa v miestnosti nachádza tepelný zdroj, napr. varič, ktorého tepelný výkon je väčší ako chladiaci výkon klim. jednotky.



Tento produkt MITSUBISHI ELECTRIC je navrhnutý a vyrobený z kvalitných materiálov, ktoré sa môžu recyklovať. Tento symbol označuje zariadenie, ktoré po uplynutí doby svojej životnosti nesmie byť likvidované spolu s bežným domácim odpadom, ale separátne ako elektroodpad.

Garantovaný operačný rozsah:

		Vo vnútri	Vonku
Chladenie	Horný limit	32°C DB	43°C DB
		23°C WB	-
	Dolný limit	21°C DB	-10°C DB
		15°C WB	-
Kúrenie	Horný limit	27°C DB	21°C DB
		-	15°C WB
	Dolný limit	20°C DB	-10°C DB
		-	-11°C WB

Výhradné zastúpenie pre SR:

CS MTRADE 

CS-MTRADE Slovensko, s.r.o. – organizačná zložka
Vajanského 58
921 01 Piešťany

Tel.: 033 / 7742 760

Fax 033 / 7735 144

klimatizacia@mitsubishi-electric.sk

www.mitsubishi-electric.sk

Označení vnitřní jednotky		MSZ-FH25VE	MSZ-FH35VE	MSZ-FH50VE
Chladicí výkon (kW)		2,5 (1,4 - 3,5)	3,5 (0,8 - 4,0)	5,0 (1,9 - 6,0)
Topný výkon (kW)		3,2 (1,8 - 5,5)	4,0 (1,0 - 6,3)	6,0 (1,7 - 8,7)
SEER	chlazení	9,1	8,9	7,2
SCOP	topení	5,1	5,1	4,6
Energetická třída	chlazení/topení	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A++ / A++
Objemový průtok vzduchu v chladicím režimu (m³/h)	nízký	234	234	384
	střední	378	378	516
	vysoký	516	516	606
Hladina akustického tlaku dB(A)	nízký	20	21	27
	vysoký	36	36	39
Rozměry (mm)	šířka	925	925	925
	hloubka	234	234	234
	výška	305(+17)	305(+17)	305(+17)
Hmotnost (kg)		13,5	13,5	13,5

MUZ - invertorové venkovní jednotky, chlazení / topení

Označení venkovní jednotky		MUZ-FH25VE	MUZ-FH35VE	MUZ-FH50VE
Příkon včetně vnitřní jednotky (kW)	chlazení	0,485	0,820	1,38
	topení	0,580	0,800	1,48
Objemový průtok vzduchu (m³/h)		1878	2016	2928
Hladina akustického tlaku dB(A)	chlazení/topení	46 / 49	49 / 50	51 / 54
Rozměry (mm)	šířka	800	800	840
	hloubka	285	285	330
	výška	550	550	880
Hmotnost (kg)		37	37	55
Celková délka vedení (m)		20	20	30
Max. výškový rozdíl (m)		12	12	15
Množství chladiva (kg)*		1,15	1,15	1,55
Průměr připojení chladiva Ø (mm)	kap.	6	6	6
	plyn	10	10	12
Zdroj napětí (V, fáze, Hz)		220-240, 1, 50	220-240, 1, 50	220-240, 1, 50
Provozní el. proud (A)	chlazení	2,6	3,9	6,7
	topení	2,9	3,8	6,9
Doporučená velikost jištění (A)		10	10	16
Rozsah použití chlazení °C		-10~+46	-10~+46	-10~+46
Rozsah použití vytápění °C		-15~+24	-15~+24	-15~+24

* Předplněno chladivem pro délku vedení 7 m, větší délky viz strana 46.

Hladina akustického tlaku naměřena ve vzdálenosti 1 m před a 0,8 m pod vnitřní jednotkou v režimu chlazení.

HYDROBOXY

**MITSUBISHI
ELECTRIC**
Changes for the Better

k tepelným čerpadlám

jednoduché ovládanie ✓ rýchla a jednoduchá inštalácia ✓

S riešením od Mitsubishi Electric ušetríte za energiu

Ponúkame Vám efektívne a komplexné riešenie vykurovania obytných priestorov a ohrevu TUV.



- Nízke prevádzkové náklady
- Žiadna plynová prípojka ani revízie plynu
- Bez vrtov a zemných kolektorov
- Jednoduché dopojenie solárnych panelov

Vysoký výkon **ZUBADAN**

Aj pri nízkych teplotách dokážeme poskytnúť **100%-ný výkon**

- S našou unikátnou technológiou "flash injection circuit" dokážeme vykurovať do teploty -15°C so 100%-ným výkonom
- Garantovaný operačný rozsah až do -25°C

Diaľkové ovládanie

- Atraktívny dizajn
- Podsvietený displej
- Týždenný časovač
- Jednoduché a intuitívne ovládanie celého systému



Všetko v jednom a kompaktné

- Malý rozmer - umožňuje ľahký transport, manipuláciu a inštaláciu
- Jednoduchá montáž - všetko v jednom hydroboxe
- Ľahký servis - dôležité časti umiestnené z prednej strany hydroboxu



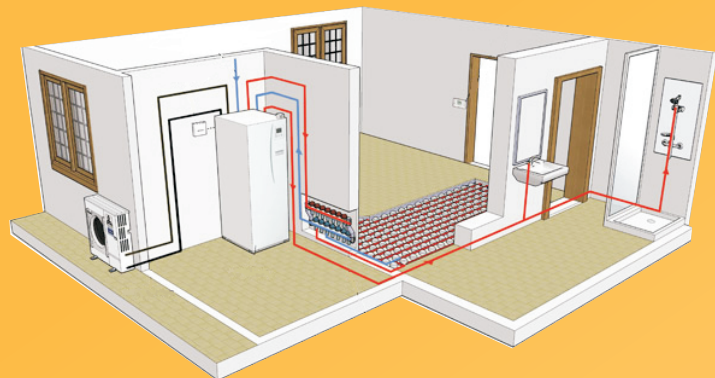
ecodan[®]

**MITSUBISHI
ELECTRIC**
HEATING SYSTEMS

Modul s integrovaným 200L zásobníkom teplej vody

Označenie: EHST (všetko v jednom)

NOVÉ



- Komplexný modul so zásobníkom TUV
- Integrovaný záložný zdroj, trojcestný ventil
- Kompletná prehľadná regulácia

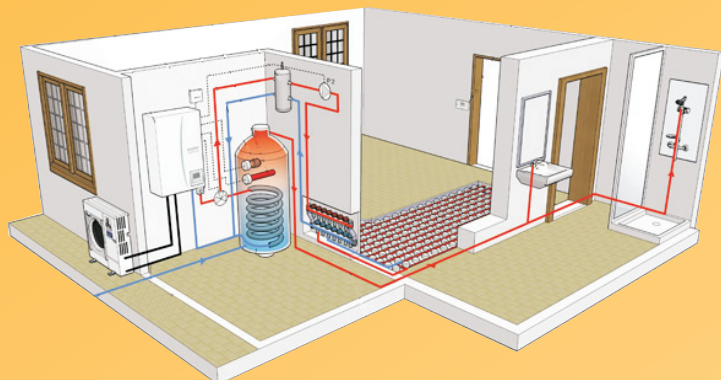


Výhodou tohto riešenia je maximálne jednoduchá montáž. Do modulu sa už len dopojí rozvod vody a vykurovania.

Modul s možnosťou pripojenia externého zásobníka

Označenie: EHSC (modul bez zásobníka TUV)

NOVÉ



- možnosť pripojenia pomocou externého 3-cestného ventilu
- možnosť zvoliť vlastný zásobník TUV
- Kompletná prehľadná regulácia



Výhodou tohto riešenia je voliteľný zásobník TUV presne podľa individuálnych požiadaviek zákazníka.

Vonkajšia jednotka - ZUBADAN

Názov jednotky	PUHZ-SHW80VHA	PUHZ-SHW112YHA	PUHZ-SHW140YHA
Napájanie (V,~,Hz)	230, 1~, 50Hz	400, 3~, 50Hz	
Kúrenie * Výkon (kW)	8,00	11,20	14,00
A7/W35 COP	4,60	4,67	4,55
Kúrenie * Výkon (kW)	8,00	11,20	14,00
A2/W35 COP	3,68	3,55	3,34
Rozmery (mm)	1350x950x330		
CENA bez DPH (Eur)	3985,00	4796,00	5186,00

* hodnoty pri čiastočnom zaťažení podľa EHPA

Hydrobox

Názov jednotky	EHST-20CYM9B	EHSC-YM9A
Napájanie (V,~,Hz)	400, 3~, 50	
Výkon (kW)	9	9
Rozmery (mm)	1600x595x680	800x530x360
Zásobník TUV (L)	200	-
Hmotnosť (kg)	131	54
CENA bez DPH (Eur)	5758,00	3485,00

Príslušenstvo

PAR-WT40R-E	bezdrôtové diaľkové ovládanie	94 Eur
PAR-WR41R-E	prijímač k PAR-WT40R-E	80 Eur

Vonkajšia jednotka - POWER INVERTER

Názov jednotky	PUHZ-SW40VHA	PUHZ-SW50VHA	PUHZ-SW75VHA	PUHZ-SW100YKA	PUHZ-SW120YKA
		230, 1~, 50Hz		400, 3~, 50Hz	
Kúrenie * Výkon (kW)	4,10	6,00	8,00	11,20	14,00
A7/W35 COP	4,80	4,42	4,40	4,45	4,15
Kúrenie * Výkon (kW)	4,00	5,00	7,50	10,00	11,50
A2/W35 COP	3,24	2,97	3,40	3,32	2,70
Rozmery (mm)	600x800x300	600x800x300	943x950x330	1350x950x330	1350x950x330
CENA bez DPH	2169,00	2455,00	2828,00	3780,00	4866,00

* hodnoty pri čiastočnom zaťažení podľa EHPA